

# ROMANIA LIBERA

APARE IN TCTE ZILELE

## ABONAMENTELE :

In Capitală : Pentru 1 an 30 lei ; 6 luni 15 lei ; 3 luni 8 lei.  
In Districte : " 1 an 36 lei ; 6 luni 18 lei ; 3 luni 10 lei.  
In Străinătate : " 1 an 48 lei ; 6 luni 24 lei ; 3 luni 12 lei.

Director : D. AUG. LAURIAN

## Pentru Abonamente, Anunți și Reclame a se adresa :

In România : La administrație, Passajul Român, Nois, București ; și la corespondenții ziarului din județe.  
In Paris : La Société Havas, place du Bourne, 8.  
In Viena : La Heinrich Schalek, 1. Wallzeile, 14. Bil central de anunți pentru Austro-Ungaria.  
In Hamburg : La Adolf Steiner, Gänsemarkt, 58, Biuro central de anunți pentru Germania.

## ANUNCIURILE :

Linia mică pe pagina IV . . . . . 30 bani.  
Reclame pe pagina II-a 5 lei. — Reclame pe pagina III-a 2 lei.  
Serisoriile nefracante se refușă. — Articollii nepublicați nu se impoziază.  
Pentru inserții și reclame, redacțiunea nu este responsabilă.

## STIRI TELEGRAFICE

din ziarele streine

Münich, 8 Iunie.

In zilele acestea au fost mai multe conferințe între miniștri, precum și cu prințul Luitpold. Se așteaptă în curând demersuri hotărâtoare. Se vorbește, că proclamarea regenței se va face săptămâna asta.

Belgrad, 8 Iunie.

Sciziunea în tabăra partidului radical este deplină. Samoupravă organu adversarilor fuziunii, declară astăzi de fapt îndeplinit rupura între partizanii lui Odick și partida radicală. — Arestările făcute în Obrenovatz și aiurea sunt calificate de Samoupravă de arbitraritate ale funcționarilor, căci cel arestați aveau să fie martori contra acestor funcționari la cercetarea în privința agitațiilor electorale.

Belgrad, 7 Iunie.

In interiorul țării se ivesc bande de tihari, care jefuesc pe comersanți și pe preoți. Ceata cea mai mare este în districtul Baceak avind de căpitan pe frații Soldatovic. Aceștia au omorât pe comersantul Victoriei și au comis și alte tihării. Guvernul a urcat premiul pe capetele fraților Soldatovic de la 200 la 5000 galbeni de cap. De aci a plecat un detașament de jandarmerie la Baceak să urmărească banda.

Berna, 7 Iunie.

Consiliul federal invită guvernele interesate la o nouă conferință, ce va fi la 25 Septembrie în Berna, pentru protejarea proprietății literare și artistice.

Londra, 9 Iunie.

In toate sferile politice nu se discută altceva, de cât infrângerea suferită de Gladstone. Guvernamentalii asigurau încă ieri seară, că guvernul va învinge, pe când Chamberlain a prevestit absolut exact numărul voturilor majorității.

In Irlanda lumea e foarte iritată de căderea bilului irlandez. Din contra în Ulster domnește un entuziasm sêlbatic : se aprind focuri de bucurie ; muzici cutreieră orașul ; orgulele din catedrala de la Londonderry întonează ariele cele mai vesole.

Pall Mall Gazette scrie : Am fost bătut, rēu bătut și acum trebuie să cautăm serios să prefacem această infrângere într-o victorie. — Din contra, foaia conservatoare Saint-James-Gazette triumfează și zice, că toți Euglejii buni trebuie să se felicite că a dispărut definitiv bilul de îmbucătărire a țării.

Astăzi se ține un consiliu de miniștri. Toți cred că Gladstone va dizolva Parlamentul și va procede imediat la noi alegeri.

Bruzela, 8 Iunie.

La alegerile de astăzi liberalii au fost învinși și au pierdut unsprezece mandate. Numai Frère-Orban a fost ales în Liege și Bara în Tournai. In Gand s'au ales opt clericali, în cât acum influența liberalilor e paralizată acolo pentru mulți ani. Nicol odată Belgia n'a avut o Cameră clericală ca cea viitoare. Ziua de astăzi ar trebui să fie o lecțiune pentru partida liberală de a se feri de desbinări în propria sa tabără și a lupta cu puteri unite contra regimului clerical.

Pesta, 8 Iunie.

Ieri a fost de asemenea turburări serioase prin stradele Capitalei. Poliția n'a fost în stare să ție piept pretutindenți cu turburătorii, cari dedeau cu pietre. După trei săptămâni de a se împraștia, mulțimea a respuns cu o ploaie de pietre ; când apoi armata a înaintat cu baioneta în marș gimnastic, mulțimea a fugit în toate părțile, spre a se gramădi prin alte strade. Mulți oameni de al poliției au fost răniți ; însuși comandantul Bornemissa a primit două lovituri. Intr-o stradă s'a declamat o poesie umoristică, dedicată generalului Ianski. Li-niștea s'a putut restabili numai pe la 2 ore noaptea.

Triest, 8 Iunie.

Matrozul Maletici, care s'a bolnăvit ieri, a murit astăzi. La 7 ore seara i s'a făcut autopsia ; au asistat patru medici, care au declarat unanim, că Maletici a murit de holeră, dar numai mâine vor putea să se pronunțe, dacă au aface cu holera nostras.

Cadavrul lui Maletici va fi îngropat la noapte în cimitir și va fi ars cu var. Cimitirul rămâne închis pentru public douăzeci și patru de ore,

Pesta 8 Iunie.

Aici se vorbește, că turburătorii au început să se organizeze tot mai bine și că li s'a dat următoarea lozincă : «Sânge pentru sânge ; asasinii celui înmormântat astăzi trebuiesc pedepsiți.»

Studenții au ținut după amiază o intrunire, în care au luat rezoluțiunea de a și continua activitatea în interesul înființării unei armate curat ungurești.

## Serviciul telegrafic al „României Libere”

Dublin, 10 Iunie.

Turburările din Belfast au luat un caracter mai grav. Poliția a tras asupra multimei. Cinci persoane au fost omorâte. Sunt numeroși răniți.

Resculții au jefuit un oare-care număr de case.

Münich, 10 Iunie.

Allgemeine Zeitung află cu profundă părere de rău că după părerea unanimă a celor mai celebri doctori din Capitală, o boală gravă împiedică pe Rege într'un mod permanent, de a exercita autoritatea.

In consecință numirea prințului Luitpold ca regent și convocarea Dietei sunt iminente.

Viena, 10 Iunie.

Camera a adoptat proiectul de lege privind la libera importatiune a porumbului și melului de provenință sêrbească sau bulgărească.

Pesta, 10 Iunie.

Camera a adoptat în sesiune generală, prin 151 voturi contra 113 tariful vamal prezentat de guvern și a respins toate propunerile contrare.

Roma 10 Iunie.

Discursul Tronului spune că proiectul de buget ce va fi prezentat Camerelor este echilibrat într'un mod perfect și că Parlamentul va avea să examineze măsurile pregătite de guvern pentru a mări soliditatea și puterea armatei și a marinei italiene. El adaugă că relațiunile Italiei cu toate celelalte State sunt din cele mai cordiale și că se datorește sentimentului de concordie care unește toate Cabinetele Europei, cruțarea unui rebel în Orient, și în fine că Italia a contribuit în mod eficace, prin atitudinea sa legală și energică, la menținerea păcii.

Münich, 10 Iunie.

Buletinul legilor publică o proclamațiune a prințului Luitpold, ce spune că Regele fiind împiedicat, din cauza unei boale grave, de a îndeplini pentru mult timp datoriile sale, Prințul ia în mână regența Regatului și convoacă Dieta pentru 15 Iunie.

Londra 10 Iunie,

Banca Angliei a redus scontul la 2 și jumătate la sută.

(Havas).

A se vedea ultime știri pe pag. III-a.

## BUCURESCI, 30 MAI

Epoca în care ne aflăm, bogată în neajunsuri și fel de fel de crize, e însemnată mai ales printr'un mare neajuns, — criza intelectuală.

Nu toți o simt ; — intră totuși ca factor determinant în toate celelalte crize de care suntem bântuiți.

E o zăpăceală în inteligențe și o mărturisire de slăbiciune, care trebuie să îngrijească pe oricine gândește mai departe decât vede cu ochii.

Cât are să ție această criză, și cum are să se tîmăduiască, ne va spune viitorul ; — d'ocamdată constatăm cu mâhnire o boală prezentă.

Gospodăria noastră merge rău ; — toți o recunosc, — guvernamentalii convinși, ori opoziționiștii cu ori-ce preț, — cu deosebirea de temperament a fie-căruia.

Cum îndreptămceastă gospodărie?

Iată o întrebare stă, sau va trebui să stea în fața minții tuturor, — partide și rupuri politice, — căci toate sunt interesate de o potrivă, pare-se, ca țara să ne meargă bine.

Și intru oarecând ne vine să credem pe A. m puțin patriot decât pe B.

Cum se răspune, însă, la această întrebare b vitală însemnată?

Cu multă mâhnire am constatat și constatăm, că atât cei de la guvern, cât și cei de opozițiune întârziiază cu aducea acestui răspuns....

Și nu putem crede că întârzierea provine din îndărătnicie, numai ca să nu aflăm alții ideile ce ar fi având unii, ie dintr'o parte fie din alta, ci o hșăm, fără teamă de remușcare, pe seama sărăciei de idei, ori nesigurăței dacă nu lipsește de gândire.

De aci zăbava piroteala, confuziunea ce se vedă atât în Parlament și Cabinet, cât și în afară de Parlament ; în cercul celor ce țin puterea, cât și în cercul celor ce o revendică.

Fenomenul acesta al crizei intelectuale e mai semnificativ în rîndurile majorității parlamentare și guvernamentale, dacă ținem seama de aventuri se produc, ele țin foarte puțin, — arătând printr'aceasta cât de ușurele sunt ; — într-o clipă se trece de la o soluțiune la alta.

Dispare răpede chiar delicata impresiune a aparenței că cei ce vorbesc gâdesc cât de puțin.

Și când criza intelectuală este atât de acută, cum vom lupta, cu speranță de isbândă, în contra celorlalte crize de care suntem grămădiți?

Primul ministru actual are o imensă majoritate în Corpurile legiuitoare, — cum poate nu e ministru în Europa !

Această majoritate e gata a'î vota ori-ce, a'î urma cu devotament și supunere într'ouate. De ce nu o pune pe lucru, n'o disciplinează spre bine, — cum deja e disciplinată spre pierdere de vreme și declamare de vorbe late ?

Șcim că d. Brătianu a câștigat atăta autoritate asupra partidului său, încât puțin ar avea îndrăzneală să se așeze serios d'a curmezișul voinței sale.

De ce această voință nu se îndreptează către lecuirea suferințelor țării ?

De ce stă pe loc și nu scutură, prin activitatea executive, piroteala majorității, și nu aduce oarecare ordine în confuziunea de idei de care dau un spectacol trist rîndurile dese ale devotațiilor din Parlament ?

Dacă primul-ministru crede că se mai poate îngădui această stare de lucruri, fără neajunsuri mari pentru țară, atunci dă probă netăgăduită că însuși d-sa nu este scutit de acea criză, căreia a căzut roabă supusa d-sale majoritate.

Orî este convins, din ultimele consfătuiri ținute, că nu mai poate face nimic în această criză intelectuală ?

Supunem această întrebare președintelui Cabinetului, sperând că are să 'î înțeleagă cel puțin însemnătatea, și să caute a reacționa, —dacă mai are putere, — în contra

acestei stări psihologice bolnăvicioase.

Alt-fel vom merge din rău în mai rău.

Știm că d-sa nu e de trampă a se face în zece pentru a studia și deslega sutele de cerințe ale Statului. Și nu' vom invinovați că nu poate face ceea ce nu 'i-a fost dat să facă.

Să aleagă însă între declararea francă de neputință intelectuală, și între hotărârea d'a locui cu oamenii vrednici pustiul Parlamentar ce 'l inconjură.

## CRONICA ZILEI

In săptămâna 19 — 26 Mai, seceta a fost așa de pronunțată în județele Buzău, Covurlui și Gorj în cât porumbul nu putea răsări, și cel răsărit nu putea fi prășit ; iarba de pe izlazuri și suhaturii aproape dispăruse, și vitele n'aveau pășune.

Cele mai frumoase sêmănături, în săptămâna aceasta, au fost în județul Ialomița.

Alaltăieri a fost ploaie torențială și furtună mai peste toată țara.

Ateneului i-a rămas nevândute 65,651 de bilete de loterie.

In județe, furtuna de alaltăieri se zice că a rămas în jurul turmei intrării de oi cu ciobani cu tot.

Marți vor pleca din București prin județe patru ambulante militare.

Consiliul comunal, luând act de comunicarea ministeriului de interne relativă la primirea dimisiei d-lui N. Fleva, a hotărât să resolve cesțiunea alegerii unui nou primar într'o ședință viitoare.

La 9 Iunie vine înaintea tribunalului Ilfov procesul primăriei București cu berăria Oppler, pentru taxele berii.

Am spus ieri că în strada Berzii s'a găsit o servitoare spânzurată.

Din cercetările făcute, până acum, rezultă că numita femeie s'a sinucis din cauză de gelosie. Ea și a dat moartea strângându-se de gât cu o fașe de copil.

Parchetu, vestit imediat de aceasta, instruește afacerea spre a se descoperi dacă nu cum va exista vre-o crimă. — Cadavrul a fost transportat la spitalul Brâncovenesc, spre a i se face autopsia.

Postul de diriginte al corului vocal de la biserica Radu-Vodă din Capitală, fiind vacant, se va ține concurs pentru ocuparea lui în ziua de 28 Iunie.

Tribunalul din Brașov a condamnat zilele acestea la câte 2 zile închisoare și 10 florini amendă pe câți-va tineri Români cari, în sêrbătorile Paștelui au purtat pe stradă cocarde cu tricolor românesc.

In comuna Gârbovi, jud. Ialomița, secara este atacată de gândaci.

Furtuna de alaltăieri a dărâmat cu totul săpunăria d-lui M. Vlădescu din strada Foișorul Nr. 125, acoperind tref oameni sub dărâmăturile sale.

Dintre aceștia unul, Petre Sima, a fost mai târziu scos mort, cel d'al doilea a fost trimis în cura spitalului Brâncovenesc, încă cu viață și se speră a se scăpa, iar cel d'al treilea este rănit mai ușor.

Trăsnetul a căzut pe casa cu Nr. 8 din strada Olari, unde se află școala de fete, și a distrus-o mai de tot.

In holdele de secară de pe moșiile din comunele Caragelele, Smeeni, Brădeanu,

Sadina, Meteleu, Gherăseni și Săgeata, din jud. Buzău, s'au ivit rîndaci ; se crede însă că stricăciunea va fi mică și holdele vor scăpa cu puțină pagubă, afară de holda unui cultivator care este coplesită de aceste insecte și pe care o devastează într'un mod complet.

Locuitorii câmpeni susțin că insectele de speța acestora provin mai cu seamă din cauza secetei.

## SAMBATA MORȚILOR

Pentru sufletele morților, în ziua de 31 Mai, se va face următoarea ceremonie :

P. S. Archiereu Inocentiu Ploesteanu, vicarul santei Mitropolii, va incepe serviciul divin în capela cimitirului Belu, la orele 10 1/2 dimineața.

Toți preoții din Capitală vor săvârși pe la bisericile lor sânta leturghie, la orele obișnuite, spre memoria repausaților din parohiile lor respective.

La orele 10, toți preoții ai căror enoriași sunt înmormântați în cimitirul Belu se vor aduna la biserica St. George-Nob, de unde vor porni pe jos pentru cimitirul Belu, în ordinea următoare :

1. O escortă de gendarmi ;
2. Steagurile de pe la bisericile orașului ;
3. Un cor bisericesc ;
4. Un Prea Sântit Archiereu urmat de toți preoții cari vor merge în rînd câte doi, îmbrăcați în epitrahir și felon.

După ce procesiunea va sosi la cimitir, se va așopta terminarea oficiului divin mai sus arătat, după care se va executa parastasul general, pentru repausații înmormântați acolo, în mijlocul cimitirului, unde va fi așezată o masă cu o colivă pe ea ; după aceasta preoții vor citi moliftile fiecare pe mormintele parohienilor săi ; în tot timpul acestei solemnități se vor trage clopoțele pe la toate bisericile din Capitală.

Preoții ai căror enoriași au morminte în celelalte cimitire, după ce vor termina sânta Liturghie la bisericile lor, vor porni tot în aceeași ordine la cimitirele respective pentru a citi moliftile.

## DECRETE

Se acordă d-lui George Carageali o rentă viageră de 200 lei pe lună, ca recompensă națională. Această rentă este incesibilă și innesisabilă. După moartea sa, jumătate din această rentă va trece la soția sa până la încetarea din viață și la copii săi minori până la majoritate.

Comuna urbană Pitești este autorizată să cumpere cu prețul de lei 15,000 locul proprietatea d-nei Elena Budișteanu, situat în strada Egalitatea, spre a servi la construirea casarmei pompierilor.

Se acordă d-nei Casandra Leon o pensie viageră de 200 lei pe lună.

## DIN AFARA

### Anglia și Irlanda.

Bilul Home-Rule despre care s'a vorbit și scris atăta, și de la care Gladstone aștepta mult bine pentru Anglia și pentru Irlanda, a fost definitiv respins, de către Camera Comunelor cu 341 contra 311 voturi, deci bêtrenul bărbat de stat a fost bătut cu 30 voturi. In privința acelei ședințe furtunoase Neue Frele Presse primește următoarea depeșe de la 27 Mai, 1 oră 45 minute după miezul nopții :

Continuându-se desbaterea în Camera Comunelor asupra bilului irlandez, d. Hicks-Beach neagă categoric aserțiunea lui Parnell că Torii, înainte de ultimele alegeri parlamentare, ar fi promis nu numai un bil Home-Rule, ci și taxe protecționiste pentru industria irlandeză. Oratorul mai spuse, că Gladstone a inventat Home-Rule, când a vîzut după alegeri, că fără Parnelișii n'are majoritatea în partea sa. Glad-



stone a zis în discursul său final, că cine va vota pentru acest bil recunoaște numai principiul unui corp legiuitor irlandez pentru afacerile irlandeze, păstrându-și libertatea de a combate toate dispozițiile speciale ale bilului. Acesta conține două puncte vitale: împărțirea legișlaturilor și apoi împărțirea obiectelor ce vor avea de tratat. Se poate susține, că Austria cu diferitele sale naționalități se ține numai cu principiul autonomiei locale. Bilul irlandez tinde la această autonomie locală pentru Irlanda.

Gladstone n'a adus nici un argument nou în discursul său și cu toate că a cerut, ca bilul să fie adoptat numai în principiu, putându-i-se aduce toate modificările posibile, totuși Camera s'a pronunțat contra proiectului.

În timpul votării, precum și în urmă, au fost scene ne mai pomenite în Parlamentul englez. Când s'a făcut cunoscut rezultatul, toți membrii Camerei au sărit în picioare ca electriciați. Strigăte asurzitoare se ridicară din toate părțile. Sgomotul ținu mai multe minute. Parneliștii și mulțimea din culoarele extreme strigau pe Gladstone; alții răspundeau sbierând. De odată începu să se cânte imnul național în coridor; miș de oameni țineau isonul: era o scenă ne mai pomenită!

Ziarul Times condamnă ca tot-d'una proiectul lui Gladstone; apoi zice că datoria premierului ar fi, după acest eșec, să se retragă de la putere, dar e mai probabil, că el va propune dizolvarea Parlamentului, cu ceea ce se va învoi poate și regina din motive practice. Foiaia Cetății speră, că la alegeri țara va respinge pretutindeni pe Gladstonianii.

## CORPURILE LEGIUITOARE

(Sesiune ordinară prelungită)

Sedinta din 29 Mai.

Senatul. — Alegerea colegiului 2 de

Huși (d. Pivniceru) se invalidează.

D. Gherghel își dezvoltă interpelarea sa asupra descreșterii populației românești, mai ales în Moldova. D-sa acuză direcția serviciului sanitar de neglijență, și de părținare pentru evrei. — În răspunsul ce l' dă d. ministru de interne califică de enormități relațiile d-lui interpelator.

Se votează câte va petiții și pensii, apoi ședința se ridică.

Camera. — Colegiul 1 de Tecuci se declară vacant, pentru că reprezentantul acestui colegiu, d. Teriachiu, a fost numit ministru plenipotențiar la Atena.

D. Ion Sturza interpelează pe d. ministru de externe asupra convenției cu Elveția, votată în ședința trecută. D-sa zice că n'ar fi votat tariful autonom dacă ar fi știut de această rezezeală, și acuză pe guvern că n'are tarif convențional. — D. ministru de externe se miră de această talmăcire a votului Adunării și adaugă că există tarif convențional.

Se discută proiectul pentru desființarea consiliului superior de pe lângă ministerul agriculturii, comerțului, industriei și domeniilor. — D-ni Mihăilescu și N. Ionescu combat acest proiect, raportorul îl susține,

d. ministru primește mântinerea consiliului însă în mod onorific. Votul asupra luării în considerație e nul.

La 5 ore ședința se ridică.

## TEATRUL NAȚIONAL

(Tribunalul Comercial din Ilfov).

Direcțiunea generală a Teatrelor cu Artista Manolescu.

Teatru Național. — *Artiștii asociați.* — *Caracterul acestei societăți.* — *Retragerea unui asociat.* — *În ce amune cazuri poate da loc ca daune-interese.* — art. 1527 și 1528 codul civil.

Intr'o societate fără termen, unul din asociați se poate retrage ori când, destul numai ca retragerea să fie de bună credință și la timp oportun.

Prin urmare, este neadmisibilă cererea de daune-interese pornită de Direcțiunea generală a Teatrelor contra unuia din societarii Teatrului Național, dacă Tribunalul constată în fapt că retragerea a fost legitimă și la timp, astfel că prin ea nu s'a adus nici un prejudiciu Teatrului Național.

Nr. 259. — S'a prezentat din partea Direcțiunii generale a Teatrelor d. Al. Constantinescu, și d-na Arista Manolescu asistată de soțul său d. M. Manolescu și de d. avocat H. Fundăteanu.

Tribunalul,

Asupra acțiunii intentată de către Direcțiunea generală a Teatrelor contra d-nei Arista Manolescu, artistă dramatică și societară a Teatrului Național, pentru ca să fie condamnată să l' plătească suma de 5,000 lei, daune-interese pentru repararea prejudiciului cauzat Teatrului Național prăsimindul, fără motiv legitim, spre a se duce să joace aiurea, și să l' restituie suma de lei 929 avansată d-sale de către Direcțiune;

Considerând că defendoarea, în calitate de artistă societară a Teatrului Național, neavând fixat nici un termen pentru figurarea sa în această societate, este, după dispozițiunile art. 1527 cod. civil, privită ca asociată fără men, și prin urmare în drept a se retrage ori când, atât numai ca această retragere să fie făcută de bună credință și la timp;

Că, după dispozițiunile art. 1528 codul civil, renunțarea nu e de bună credință când asociatul o face în scop de a l' însuși singur profitul ce asociații speră a l' dobândi în comun, ca este fără timp când lucrurile nu se mai află în toată întregimea lor și interesul societății cere amânarea desfacerii;

Considerând că defendoarea Arista Manolescu, retrăgându-se de la Teatru de parte de a l' voi să l' însușească singură profitul ce asociații speră a l' dobândi în comun, din contră, pentru motiv de legitimă indignațiune, dupe cum se arată mai jos, a fost nevoită a l' sfărâma poate viitorul său artistic, neputându-se zice că în altă parte mai există o altă scenă, unde defendoarea ar mai fi putut să l' exercite arta sa, cu același profit pentru d-nsa, ca pe scena Teatrului Național din București;

Considerând că intru ce privește retragerea la timp a defendoarei Arista Manolescu, din d pozițiunile martorilor audiați în instanță se constată că d-nsa, mai înainte de începerea stagiunii anului 1885-1886, a avertizat pe direcțiune că dacă nu se reprezenta piesa *Romeo și Julieta*, în care d-nseși să i se dea rolul Julietei, se va retrage de la teatru, cerere care i s'a și încuviințat de Direcțiune; că după o adăstare de mai mult timp, piesa aceasta se și permite a se pune în repetițiune, însă cu condițiune ca rolul Julietei să fie alternat cu d-na Ana Manolescu, o altă artistă societară; că, în fine, în repetițiune, în loc

de traducțiunile însă a piesei *Romeo și Julieta*, deja admise comitetul teatral de mai mult timp (a d-lui Ghica de cinci ani și a d-lui Accosski de patru ani) și pe care sin le putea avea în vedere defendoarea, pune în repetițiune o traducțiune în proza artistului Gr. Manolescu, soțul artistna Manolescu, cu care avea defendoar alternat rolul Julietei, traducțiune nepri încă de comitetul teatral și care, după rezultat din dispozițiunea martorilor. Ventura, membru pe atunci în comiteatral, era fără nici o valoare literară șadeverată nulitate a piesei originale și ine autorul-traducător făcea să reiasă în renumai rolul pe care era să l' joace d-nsa Romeo; și, contra acestei incorecte prări, defendoarea reclamând Direcțiunii, easta nu i-a dat legitima și cuvenită sfațiune; că această purtare a Direcțiunii nu a fost motivată pe esces de plesnă către alți artiști rivali a l' defenare, cel puțin a fost motivată pe faptul că ideea și apretierea sa nu mai simțea risitate de serviciile densel;

Că, în adevăr, toapiese ca *Romeo și Julieta*, *Marșal* și *le*, unde concursul defendoarei părea a necesar, au fost reprezentate, și, după reicierea Direcțiunii, cu același succes caicum ar fi participat în scenă și defendoar; ast-fel că din acest punct de priviroici se poate zice că Direcțiunea a suferite un prejudiciu, mai ales că cu nimic n' a stabilit în instanță că vre una din piese ce era să se reprezente nu s'au reprezentat din pricina retragei defendoarei;

Că dară neputându-se zice că lucrurile (adică totalitatea pieselor anunțate în raportori) nu se mai află în întregimea lor, nu se poate pretindnici că retragerea de la teatru a defendoarei nu a fost făcută la timp;

Considerând că, intru ce privește restituirea sumei de 929 lei avansată defendoarei de către Direcțiune, d-sa nu a făcut nici o obiecțiune;

Pentru aceste motive, admite în parte acțiunea, respinge cererea de daune-interese și condamnă pe d-na Arista Manolescu să restituie Direcțiunii generale a Teatrelor suma de 929 lei, etc. — (Dreptul).

## DIN TRANSILVANIA

Sibiu 27 Mai st. v.

Maghiarii n'au știut să profite de pozițiunea ce li s'a creat prin pactul dualist ca să se pregătească pentru toate eventualitățile, și astăzi situațiunea lor este mai gravă ca în 1848, mai gravă ca în 1850, mai gravă ca orî și-când în timpul celor din urmă două sute de ani.

La 1848, ridicându-se contra Casei de Austria, ei mergeau cu curentul liberal-revoluționar al timpului de atunci și de aceea se bucurau de simpatiile societății culte din Europa, care îi lua drept nise luptători ai unei cauze europene.

Vorba era, că vor să frângă tirania, pentru ca să poată reorganiza viața popoarelor din țările coroanei ungare pe baza principiilor de egalitate, libertate și frățietate. O și credeau aceasta toți vecinii, nu însă și popoarele din țările coroanei ungare, care îi cunoșeau mai bine pe conceații lor maghiari și de aceea s'au luptat contra „eliberatorilor”, și pentru „tiranie”.

La Vilagos Maghiarii au trebuit să capituleze. Au capitulat însă, dar învinși, franți, striviți nu erau încă. Pretutindenea

în Europa, atât în Orient, cât și în țările civilizate dela Apus ei se bucurau de simpatii și găseau multă sprijinire, în vreme ce noi, susțitorii Casei de Austria eram socotiți drept nise neamuri de oameni slugarnici, neacesibili pentru ideile moderne. Era în Europa un fel de convențiune, că trebuie să se susțină poporul maghiar și să fie pus în fruntea popoarelor din țările coroanei ungare, pentru-ca să propage între ele ideile moderne și să le câștige pentru civilizațiune.

Trebuia să ajungă și să stee la putere acest popor, pentru-ca lumea întreagă să înțeleagă cele petrecute la 1848 și să se convingă, că Maghiarii au profitat numai de curentul liberal, pentru-ca să suprime ori-și-ce avânt de dezvoltare a popoarelor din țările coroanei ungare.

Și mai ales în timpul celor din urmă zece ani Europa întreagă a văzut, cum Maghiarii își consumă toate puterile și se ruinează ei înșiși opintindu-se să anihileze tot ceea-ce nu e maghiar în țările coroanei ungare, și s'a convins că nu e cătuși de puțin europeană cauza, pe care o susține acest popor lărmuitor, și nu e european nici modul în care o susține.

Astfel încetul cu încetul ne-au ruinat pe noi, s'au ruinat pe ei înșiși, au pierdut toate simpatiile și toată încrederea popoarelor vecine și au făcut aproape imposibilă apropierea dintre noi și densii, încât în cele din urmă nu l' mai susținea decât Coroana, care le încuviința tot, le ierta tot, numai ca să se mențină ordinea publică, pe care noi, cei asuprași, n'o amemințam, iar Maghiarii o respectă numai câtă vreme pot să facă tot ceea-ce vor ei.

Acum Maghiarii, acești Maghiari ruinați, discreditați și isolați, s'au pus în conflict și cu Coroana.

Este o pornire firească bucuria pe care o vor fi simțind mulți dintre noi, și nimeni nu poate să ne mustreze pentru mulțumirea, cu care primim la prostiile, pe care le fac băeții prin strădale din Buda-Pesta și la chișotiadele deputaților din Dietă.

Sunt cu toate aceste în joc niște interese mari, care cer ca acest popor nesocotit să fie cruțat, și pot să vină împrejurări, în care chiar și noi vom trebui să aruncăm vëlul peste trecut și să l' susținem un tot puziș nou. De asta să nu oameni cu minte și să nu ne bucurăm, ci să stăm gata pentru toate eventualitățile.

În timpurile grele ce se pregătesc n'avem să consultăm legitima adversiune, pe care au deșteptat-o Maghiarii în noi, ci mai ales interesele noastre naționale, iară acestea cer, ca poporul maghiar să l' vină în fire, nu însă, ca el să fie strivit.

(Tr.)

## E LIBER OMUL ?

CAP. IV.

§. 6.

Să deschidem Istoria.

Vom citi că bătrânul Caton era brutal cu sclavii săi, și n'avea îndurare de bătrânețe lor cum n'avea de aceea a unui cal. Dacă am judeca purtarea lui după ideile

moderne, am găsi-o condamnabilă. Fiind bine înțeles, am putea zice, că orî-ce om trebuie să fie liber, numai prin faptul că e om, sclavia este o inimă de lês-umanitate. Nu trebuie dar să ne purtăm în felul lui Caton. — Această concluziune mi se pare aproape de neatacat; dar presupuneți că am adăoga aceste vorbe: — Caton a fost vinovat c'a avut sclavi; a lipsit de la datoria sa de a l' libera; trebuie să l' vestejim ca pe neguțătorul de Negri ce este urmărit astăzi din mare în mare; trebuie să l' despoem de reputațiunea de virtute ca de un bun rău dobândit și chiar ca de o manta de ipocrit. — Oare bunul simț al fie-căruia nu se revoltă în contra unei severități mai mult decât draconiană? Oare n'au de fiene cine în el însuși o energică protestare a rațiunii? — Nu, zice ea, nu se poate cere unui om mort de 20 de secole, să aibă ideile secolului nostru. Nu e drept să l' aplicăm un cod pe care nu l' putea cunoaște; o asemenea procedere se putea întrebuința când se credea că toți oamenii din orî-ce timp și din orî-ce țară au avut aceleași reguli de morală, când se dregea după modernul spiritul și costumul celor vechi, când cei în viață presupuneau morților un ideal asemenea cu al lor, — ideal al presintelui care trebuia să se potrivească trecutului și viitorului. Pentru oamenii evului-meziu, Enea era un cavalier îmbrăcat în fier care se lupta cu lumea, se ducea cu evlavie la liturghie și era galant cu damele. Pentru un curtezan al lui Ludovic XIV, Achil este un erou elegant, cu haină brodată și perucă albă, e amator de bună-cuviință, chiar în focul pasiunii. Astăzi, însă, care e școlarul care nu ar ride vând pe Achil sau pe Enea înfoțonați astfel? Cine nu știe că obiceiuri, educațiune, credință erau cu totul diferite acum două mii de ani, și că oamenii și lucrurile de altă-dată nu se pot înțelege și aprecia, dacă nu ne vom desface de opiniunile noastre actuale. — Trebuie dar să zicem despre Caton: era dintr'o epocă când dreptul de proprietate al omului asupra omului nu era încă contestat, când chiar filosofii, ca Aristot, credeau în eternitatea sclaviei; avea negreșit ideile contimporanilor săi; — nu l' putea inventa altele, — așa că ar fi un curat non-sens a i se imputa acum o condăuită conformă cu aceste idei.

Acesta e verdictul pe care îl dă acum istoria. Condamna fapta și achită pe om.

Dar, fără a ne urca așa sus, determinismul poate aduce destule precedente.

Era un timp când ereticii erau arși. E-rau pedepsiți pentru credințele lor în contra ortodoxiei, ca și cum fie-cine își putea alege o credință orî alta. S'a înțeles în fine că nu omul își face spiritul, și în ciuda ultimilor admiratori ai inchizițiunii rugurile nu se vor mai aprinde.

Era un timp când se maltratau și se ucidău nebunii, aceia de exemplu care se credeau și se aflușă ca fermecători. Erau pedepsiți pentru vorbele și faptele lor, ca și cum nu ar fi fost consecința fatală a sdruncinării creierului. S'a înțeles în fine că era curată cruzime și nedreptate strigătoare să lovești pe niște bieti nenorociți, a căror crimă era d'a le fi inteligența turburată. Un acuzat a cărui nebunie este pro-

— Dacă m'ași întoarce acasă l' se gândi ea. Inșă se rușină de frica ei chiar. Ce teamă putea să aibă? Ș'apoi, admind chiar că acolo putea fi o primejdie ascunsă, nu erea oare datoria ei s'o înfrunte în locul mami sale?

În broască era o chee. Inșă în loc s'o întoarce, Laurența bătu. O voce îi răspunde: — Intră!

Încă o dată se codi ea să intre. Inșă o dată vru să se întoarce. Inșă de odată își luă curaj, împinse ușa și intră.

Se văzu atunci într'un cabinet îngust, mobilat numai cu un scaun cu paie rupte, cu un pat vechi de fier, a cărui saltea se găurise, și ale cărui cearșafe nu fuseseră de multă vreme spălate, și o masă de lemn alb, cu picioarele rupte, și care, rezimată cum era de zid, numai printr'o minune sta în echilibru. Ziua pētrundea printr'un ochi de fereastră făcută în tavan.

Laurența, aruncată de o dată în fața acestei lumini, după ce trecuse prin întunericul galeriei, nu putu vedea bine de o cam dată.

Inșă nu trecu mult și putu zări în fața sa un bărbat care se uita la ea cu mirare.

(Va urma).

## FOIȚA „ROMANIEI LIBERE”

— 30 Mai —

18

ADOLPHE D'ENNERY

## MARTIRĂ

(Urmare).

Laurența citi de mai multe ori scrisoarea aceasta, încercând să l' zică că nu o pricepuse, că era jucăria unei halucinații, și închipuindu-și că dacă va cântări fie-care vorbă, o va înțelege în sfârșit.

De giaba inșă.

De și scrisoarea este destul de lungă, o vom reproduce inșă integral. Iată ce zicea într'nsa:

„Doamnei Amiral Firmin de La Marche.”

Doamnă,

„Un bărbat al cărui nume vă este necunoscut, dar care are dreptul la buna-voiața d-voastră, reclamă de la d-voastră un moment de convorbire

„Bărbatul acela sunt eu. Și numele pe care nu l' cunoașteți este al meu. Mă chia-

mă Robert Burel. Inșă, cu tot numele acesta vulgar, sunt fiul baronului de Corpsdieu.

„Fiul d-lui de Corpsdieu! Iacă o frasă mică inșă care trebuie să vă spuie multe lucruri!

„Socotesc doamnă amirală, că n'aveți să doriți cum'va mult ca să vii' să vă amintesc suvenirile pe care numele d-lui de Corpsdieu nu poate să nu le deștepte în memoria dv.

„Bine-voiți dar a lua osteneala să veniți în Curtea Dragonului Nr. 20, într'o casă cu o înfăcișare destul de ticăloasă, unde locuiesc în cea din urmă cameră a catului cel mai de sus. Curtea Dragonului dă în strada Dragonului, la câți-va pași de strada Varennes.

„Da, socotesc că mai bine vă veți hotări să veniți la mine de cât să mă primiți în otelul dv. unde v'ar fi negreșit a-nevoie să explicați d-lui amiral Firmin de La Marche prezența mea.

„Ori cum inșă, ori d'ali veni în curtea Dragonului ori că voi veni eu în strada Varennes, este un lucru de care trebuie să fiți încredințată, adică, că reputația dv. de virtute și de onoare atarnă de primirea ce veți face acestei scrisori a

„Prea umilului și prea ascultătorului dv.,

Robert Burel.”

Srsoarea aceasta era negreșit o scrisoare

de *chantage*, o operă odioasă, mizerabilă, ceva care nu se baza pe nimic serios și care trebuia primită cu tăcere și cu dispreț.

Un singur lucru era de făcut: a rupe scrisoarea aceea mirșavă, a arunca bucățile în foc și a nu se mai ocupa de ea.

Inșă ori cât de hotărâtă fuse deocamdată Laurența să facă ast-fel, totuși își luă seama. Când vru să rupă scrisoarea și s'o arunce în foc, se oprî și se mai gândi.

Acum i se părea că ar fi o nesocotință mare să nu ție compt de amenințările acesteia, mai cu seamă că erau îndreptate împotriva celei mai sfinte dintre creaturi.

Ea nu știa ce însemnează acele amenințări; nu înțelegea aluziile ce coprindea scrisoarea, nu știa cine era acel baron de Corpsdieu, al cărui nume l' putea să nu deștepte suvenirii în spiritul mami sale.

Inșă simția înprejurul său o atmosferă de pară otrăvită, și numai de cât se temu tot atât de mult ca să păstreze secretul despre scrișoarea aceasta cât și să descopere existența ei acela căruia i se adresa.

De o dată îi veni o inspirație.

Pentru că Provedința făcuse ca ea să deschiză scrisoarea aceia blestemată, apoi Provedința voise să l' rezerve grija d'a se cobori până în fundul unei ast-fel de mirșavii și să ascundă mami-si secretul.

Da.



bată nu poate fi pedepsit în zilele noastre, chiar de ar fi ucis zece persoane.

„Morală nu face progrese...” a zis d. Renan. Pentru ce o sentință așa de aspră și neprimitoare de replică?... Victoria libertății de conștiință, abolirea aproape totală a sclaviei, îndulcirea dreptului de cucerire, învoirea beligeranților pentru ocrotirea răniților, ce sunt toate acestea, dacă nu o serie de progrese morale care au trecut puțin câte puțin din lumea ideilor în aceea a faptelor? Ei bine, un progres rezervat viitorului, este să se priceapă că ori-că greșală este fructul unei slăbiciuni intelectuale și morale, adică a unei adevărate boale de spirit; ar trebui să se privească ori ce criminal ca un nebun și să se asimileze închisorile ca casele de sănătate, unde închiși sunt îngrijiiți, toate înlesnirile ce nu ating siguranța altora, și cura mintală ce se încearcă cu deșăul.

În acest timp, care nu este, poate, așa departe pe cât s'ar crede, se va pune în practică acea vorbă pe care a găsit-o inima d-nei de Staël, aprobată de rațiune: „Cine ar putea înțelege tot, ar voi să erte tot.” Ar fi privită cel puțin ca un ideal de urmărit, și printr'aceasta chiar morală va face un pas mare înainte.

## CRONICA

Annul 1885. — Statistică comercială. — Situația economică

(Urmare și fine)

Echilibrul între ofertă și cerere s'a rupt, de aci reaua stare generală. Ca să se combată această criză trebuie să se reducă producția sau să se mărească cererea, îmbunătățind situația maselor. Ori, guvernele fac tocmai contrariul. Ele întăresc protecțiunea și astfel încurajază construcțiunea de usine noi, o nouă întărire pentru ofertă. Ele ridică taxele de consumație, scumpesc mărfurile și împiedică clasele lucrătoare să profite de efinăitate, pentru a-și indulci bună starea.

Am arătat că prețurile principalelor mărfuri au scăzut foarte mult, dar că se află și excepțiuni. Printre acestea trebuie să cităm administrațiile oficiale, a căror preț nu mai este în proporție cu serviciile aduse. Statele, provinciile, comunele nu încetează de a mări greutatea impozitelor; peste tot o risipă a banilor publici. Ca să se acopere cheltuielile trebuiesc resurse și guvernele le află, isbind negoțul, consumația. Să ucid finanțele și industria și stăruiind în această direcție, situația va ajunge într'o stare, de care nu se va mai descurca. În Franța impozitele de consumație au scăzut deja în 1885 cu 36 de milioane de franci în raport cu anul trecut și productul taxei fiscale din Paris a fost cu 4,683,000 franci mai mic ca cel din 1884. Și pe lângă toate acestea țările și orașele măresc mereu aceste sarcini.

Tacsele de consumație, vamale și de acsiz produc guvernelor europene anual ca la 7 miliarde franci:

Rusia și Finlanda	fr. 1,550,000,000
Franța	1,400,000,000
Regatul-Unit	1,175,000,000
Germania	700,000,000
Austro-Ungaria	550,000,000
Italia	525,000,000
Spania	325,000,000
Turcia	110,000,000
Suedia și Norvegia	92,000,000
Olanda	90,000,000
Belgia	85,000,000
Portugalia	70,000,000
România	58,000,000
Grecia	45,000,000
Danemarca	40,000,000
Elveția	20,000,000
Serbia	10,000,000

Adăogând la aceste sume pe cele privitoare la țările extra-europene, adică:

Statele-Unite	fr. 1,000,000,000
Canada	150,000,000
Mexico	90,000,000
Brasilia	200,000,000
Republica Argentina	125,000,000
Uruguay-Chili	100,000,000
Peru-Venezuela	100,000,000
America centrală	100,000,000
India Britanică	475,000,000
China, Japonia, Filipinele	250,000,000
Egiptul, Cap, Australia, etc.	300,000,000

Ajungem la un total de aproape zece miliarde de franci pe an, fără tacsele locale, acsizile. În Paris de exemplu productul acsizelor (la intrarea în oraș) a fost 135½ milioane de franci în 1885.

Numai pentru Europa putem prețui cu peste opt miliarde de franci pe an sarcina impozitelor de consumație, din care cel puțin 6 miliarde plătite de clasele muncitoare. Și acestea au un buget limitat; ele trebuie deci să economizeze din satisfacția trebuințelor adăusul de spese, ce le impun guvernele sub forma de tacse.

Spre a rezolva problema socială, spre a ușura reînceperea afacerilor, trebuie emanciparea claselor lucrătoare, suprimând impozitele asupra producțiilor și schimbului și înlocuindu-le cu impozitele asupra botiei câștigate asupra venitului. Atunci nu se vor mai respinge din viața politică oamenii care contribuie la sarcinile publice chiar sub raportul financiar cu mult mai mult de cât mulți.

Atunci nu se va mai împiedica dezvoltarea construcțiunii și industria lucrată prin fermentul liberal va lua un nou avânt.

Din contră, menținându-se tacsele actuale, lumea e împinsă spre lichidațiunea poziției prin ruini și desastre, ce vor cufunda în miserie nenumerăți lucrători.

Guvernele au să decidă, care din aceste soluțiuni este mai de preferat.

I. G. Munteanu.

## VARIETATI

**O crimă oribilă** — Anunțasem în numărul trecut al ziarului, zice *Lupta* din Iași că Parchetul a pus mâna pe un vestit tâlhar și omoritor, care acum un an omorise pe un Oltean și pe femeia acestuia. Aflăm acum că acest asasin, numit *Neculai Florea*, cu o zi înainte de a fi prins, a comis tot în comuna Tomești o oribilă crimă pe care justiția o anchetează cu cea mai mare seriozitate.

Maî înainte de a arăta împrejurările în care s'a comis crima despre care vorbim, să spunem ceva de asasin.

În anul trecut *Neculai Florea* — cu fața boțită, vocea blajină, privirea dulce dar serioasă, înfăptitor și luător în ris la vorbă, și nu prost după ce comite omorul Olheanului și a femeii lui, un procuror se transportă în Tomești pentru a ancheta cazul. Ancheta terminată, procurorul pleacă dispunând ca *Florea* să fie trimis la parchet a doua zi. El însă chiar în aceea noapte sparge fereastra tînc. În care era închis, și fuge printre vii; e căutat în zadar de zece de oameni, căci își pierde urma. Trece Prutul pe la Ungheni, se duce în Basarabia, unde timp de 9 luni lucrează pe la diferiți proprietari și poseșori de moși. În noaptea de 21 Mai a.c. trece Prutul și vine din nou în Tomești; șade ascuns prin vii două zile; Vineri pe la amiază un cumnat al lui care se culcase în pădure, când se scoală îl găsește lângă dînsul tologit cu o măciucă alături; se înfoară, tremură, însă *Florea* îi spune să nu se teamă și să tacă să nu spuie în mînea că el s'a întors, îi dă 2 franci să i cumpere pâine, vin, tutun și chibrituri și i roagă să i aducă pe femeia lui de care zicea că i era dor. Cumnatul lui, *Vasile Lazăr* execută în totul cererile lui: după ce mîncă și bea împreună, femeia și cumnata lui se duc și i lasă singur. A doua zi dimineață e prins și dus la primărie și de aci la parchet.

După ce *Neculai Florea* e prins, se observă lipsa din sat a femeiei *Catinca Gavril* Iacob care se dusese prin pădure la iaz după pește, Vineri la amiază. Mirarea și teama cuprinse tot satul. Un locuitor *Ion Haidău*, observă însă ridicându-se niște fum din spre mijlocul pădurii numită *sub livezi*; se apropie și vede o vatră de foc încă fumegândă; jos rămășițe de oase de om, și în apropiere pete de sânge; apucând la vale împreună cu alți oameni găsește bucăți de carne, până ce în capătul pădurii în spre ogoare dau peste o bucată de cadavru ars, — șira spinării și basiful — aruncat în spin și înfipt în el un băț, cu care probabil a fost tăiat acolo.

Se vede că femeia a fost mai întâi omorâtă — în ce mod nu se știe — și apoi arsă; în apropiere de vatra focului se ved copaci ruși care de sigur au servit la întretinererea focului; după ce a ars o parte din trup, asasinul a căutat să ascundă restul și dar l'a dus în capătul pădurii unde a socotit că îl vor mânca câinii ori cioarele.

E întrebarea acm, cine a comis această crimă în adevăr cutezătoare? nu departe de acest loc e casa unde locuște femeia lui *Florea*.

După cât suntem informați, justiția aruncă și acest fapt tot în sarcina lui *Nec. Florea*. Căci data când femeia *Catinca* lui *Gavril* Iacob, trece prin pădure, coincide cu data când femeia lui *Florea* și cumnatul lui, îl părăsesc, lăsându-l în pădure singur, în urmă; această femeie, a fost mariorul cel mai înverșunat contra lui *Florea* în construcțiunea celor din urmă omoruri din anul trecut și pentru aceasta *Nec. Florea* avea ură pe densă; și apoi întîlnindu-o în pădure de teamă poate să nu îl denunțe, a căutat să se minte de densă, lovindu-o cu o măciucă în cap, și apoi târîndu-o până la un loc, a aprins un foc, s'a încercat să ardă cadavru ca să nu să descopere urma crimei și apoi restul din cadavru ars l'a ascuns în marginea pădurii între spinii.

O crimă învelită în mister s'a comis Vineri în pădurea din Tomești — crimă care am narat-o și care a înspăimîntat tot satul, de la mic până la mare.

Rămâne acum ca justiția să aile pe vi novat; și credem că l' va afla.

În dreptul cătunului *Ghimpați*, pendinte de comuna *Poiana*, județul *Ialomița*, s'a

găsit pe rîul *Ialomița*, în, un om desbrăcat.

După aparență pare i mocan avînd pîrul mare. Despre imprăriile în care numitul s'a inecat, nu se cunoaște până acum absolut nimic; ceterile continuă.

Locuitorul *Dincă Călin* din comuna *Mărșani*, județul *Doj*, stabilit mai mult timp în comuna *Zănoaga*, județ *Romanați*, avînd pîrul, ochii negri, i oacheșă, nasul, gura potrivite, și unemn la umêrul drept, în noaptea de 18 re 19 Mai curent a fugit de acasă, rîd pe o fată de națiune greacă, cu pîruși ochi negri, fața smeadă, nasul, gura trivite, îmbrăcată în cămașă cu flori, galbene și roșii, cu fustă de lăniși șort negru, dinnainte, ficea a lui *Mar Brosban*.

Osebit de aceasta numl a furat și un cal negru, coama în dregă, ciumpav de coadă, cu un straiu pe eși 86 lei.

În ziua de 24 Mai cură, orele 4 p. m., s'a inecat în Dunăre, pe ind se scaldă în fața orașului *Tulcea* soldații roșiori *Bogdan Zaharia* și *Gheghe Dumitrescu*. S'a luat măsuri pentru girea cadavrelor.

Trăim numai atât cât untem activi, și cine nu-și dă concursul l' progresul general, ci stă ca un trîndăveste un membru mort în corpul activ al societății. — *Diesterweg*.

Nimic nu e mai teribil de cât un învătător, care nu știe mîntul de cât trebuie să știe școlarul său. — *Goethe*.

Nu fiți lacomi în progre, însă nici o zi să nu treacă, în care să u progresati cât de puțin. — *Tay*.

Adevăratul progres nu poate sbura ca pisărea. Rezultatele mariu se pot ajunge îndată, și putem fi mulțurii, dacă aci ca în umble! putem înțta pas cu pas Poama cea mai bună neăce să așteptăm mai mult după ea, pentru că se coace mai tîrziu. — *Smiles*.

Acela care vrea să stătieze cu succes, trebuie să se exerciteze la peste trei lucruri: a înțelege bine, a gravai în memoria sa ceea ce a înțeles și în fine a produce ceva și din propriul său fond. Este necesar să te exercitezi la compoziție. Tot ce ai învățat rămăne ca un lucru mort, dacă nu te silești a produce și tu ceva. Cunoștințele ce dobindim se pot considera ca o sămăntă arunca în pînt și spre a incolți și a aduce fructe. — *Rulot*.

(L. p. t.)

## Serviciul telegrafic al „României Libere”

Paris, 10 Iunie.

Camera a început discuțiunea proiectului de expulzare. Desbaterăa va continua mâine.

Londra, 10 Iunie.

Regina consimțind la lăsolvarea Parlamentului, d. Gladstone a cerut astăzi Camerii comunelor creditele provisorii necesare spre a guverna până la 1 Octombrie.

Sofia, 10 Iunie.

În privința aserțiunilor ziarului *Journal de St. Petersburg* după șpusele căruia n'a fost nicl odată vre-un complot contra vieții prințului *Alexandru* se afirmă, în cercurile bine informate, că dacă justiția va urma liber cursul său, lumea se va încredința despre valoarea aserțiunilor zisului ziar.

(Havas).

## MAINOU

Consiliul comunal al Capitalei a ținut și a-seară ședință.

La 1 Iunie va începe concursul pentru catedra de Igienă de la facultatea de medicină din Iași. Juriul este compus din d-nii doctori *Șuțu*, *Petrini-Galați*, *Manolescu*, *Măldărescu*, *Sergiu* și *Stoicescu*, sub președința d-lui doctor *Felix*, decanul facultății noastre de medicină.

Măine se vor discuta interpelările d-lor *N. Ionescu* și *V. Iepurescu*.

Comitetul delegaților Camerii pentru legea învățămîntului a ținut azi dimineață a 12-a ședință, la ministerul școlaelor.

Desbaterile sunt foarte interesante, de oare-ce toți, împreună cu ministrul și cu secretarul general, sunt foarte obiectivi.

S'a declarat vacant colegiul I de deputați din *Tecuci*, pe care îl reprezintă d. *Teriakiu*, numit ministru plenipotențiar pe lângă *M. S. Regele* *Elinilor*.

Se pare că d. *G. Ghica*, ministrul nostru de la *Constantinopoli*, a sosit

pentru regularea unei învoiei comerciale cu *Turcia*.

La 6 și 7 Iunie vor veni 'naintea Curței cu *Jurați* din *Argeș* desbaterile procesului incendiilor din *Câmpu-Lung*. Se știe că decizia juriului din *Muscel* a fost casată de *Curtea de Casațiune*.

*Curtea de Apel*, după divergență, a cercetat din nou afacerea testamentului doctorului *Obedenaru*. Decizia se va pronunța *Sămbătă*.

*D. George Ghica*, ministrul nostru plenipotențiar la *Petersburg* se află în *București*. Venirea d-sale este în legătură cu convențiunile comerciale.

Tempesta de alaltăieri a făcut mari stricăciuni; mai multe persoane greș rănite au fost admise în cura spitaelor. Partea *Sud-Ost* a orașului a avut a suferi mai mult.

Sesiunea curței cu jurați de *Ilfov* are să fie foarte încărcată. Afară de cele două sesiuni ordinare se va face una suplimentară în *Iulie*.

Se vorbește că actualul director-general-ad-interim al *Teatrelor* a obținut o audiență la primul-ministru, și că s'ar fi și întretinut amândoi bărbați despre curioasa cestiune a primei scene române. Atât demersul d-lui *Stăncescu*, cât și gravitatea cu care l'a primit d. *Brătianu* au provocat, se zice, o ilaritate prelungită în rîndurile artiștilor noștri... Adevărul e că nu ne-am închipuit ceva mai cu haz de cât pe acești doi oameni hrbind, cu obișnuita solemnitate oficială, într'o cestiune pe care d'abia o pot silabisi. Nu, serios, d. *Brătianu* discutând artă dramatică, e gogonată de tot!

Relativ la facerea unei anchete la *Teatrul Național*, din partea ministrului, nu putem anunța nimic. Hotărârea aceasta ar fi de prea mare folos și bogată în fel de fel de surprinderi, și de aceea așteptăm informațiunii sigure, pentru a nu da cititorilor o bucurie falsă.

Societatea coaforilor a decis că de la 6 ore p. m., în toate sêrbătorile de la 1 Iunie până la 1 Septembrie, să fie închise magazinele coaforilor.

Din *București* se scrie către *Neue Freie Presse*:

De la anul 1881 până la 1886 Corpurile legiuitoare române au acordat emisiunea de peste 445 milioane franci de titluri noi de rentă. Acestea se împart astfel: În anul 1881 s'a emis 170.65 milioane; 1882 aproape 116 milioane; 1883 ceva peste 27 milioane; 1884 s'a emis 17 milioane; 1885 peste 82 milioane și în primele patru luni ale anului curent 42 milioane franci.

Precum ca să se știe!

Sub titlul „Răsboiul vamal cu *România*” *Neue Freie Presse* spune, că în raportul Comisiunii vamale a Camerii deputaților din *Viena* se recomandă adoptarea proiectului de lege al guvernului, relativ la importul, scutit de vamă, a porumbului și ris cei din *Bulgaria* și *Serbia*. *Bulgaria* a exportat într'unii ani aproape atîta porumb, cât a importat *România* în *Austro-Ungaria*, iar *Serbia* i se atribuie o recoltă medie de porumb ceva mai mică, adică de 1,809,000 hectolitri; de aceea raportul comisiunii constată, că cele două țări împreună vor putea satisface trebuințele de import ale monarhiei austro-ungare. Comisiunea vamală mai observă, că înmulțindu-se raporturile comerciale cu *Serbia* și *Bulgaria*, se pot deschide și noi debușuri pentru articoli de export din *Austro-Ungaria*.

## SPECTACOLE

**GRĂDINA RAȘCA**. — Duminică 1 Iunie, deschiderea stagiunii de vară. I-a reprezentație a piesei *Unchiul cu frica lui Dumnezeu*.

**TEATRUL DACIA**. Sămbătă, 31. În beneficiul d-nei *M. MORU* se vor juca piesele următoare: O mare încercătură, Două sfinși, Otrăvitoarea din *Giurgiu*, și *Articolul 214* sau *Femea* trebuie să-și urmeze bărbatul.

## BIBLIOGRAFIE

A apărut de sub tipar în editura tipografică *Curți Regale*, *F. Göbl* fr., *Passagiul Român* 12:

**Noua TARIFA GENERALA a DREPTURILOR de VAMA din 17 Mai 1886.**

tradusă în limba franceză după textul oficial, de d-nii *I. N. Papiniu* și *Tudor P. Rădulescu*.

Se află de vnzare la administrațiunea ziarului „ROMANIA LIBERA”, *Passagiul Român*, Nr. 3 bis:

## Basme și legende streine

traduse de  
IOAN S. SPARTALLI  
Prețul 1 leu.

## DE INCHIRIAT

pentru sezonul de vară restaurantul băilor minerale *Bughia* din *Câmpu-lung*, doritori se va adresa la administrația acestui ziar.

**Epitropia bisericeii Sf. Nicolae din Prunt, București**

La 11 Iunie viitor, orele 11 dimineața, se va ține licitație în cancelaria epitropiei după *Calea Rahovii* Nr. 24, pentru arendarea moșii *Curta* din districtul *Vlașca*. Doritorii se vor prezenta în ziua sus arătată pregătiți cu garanție de lei 20 la sută spre a putea licita.

## SCHIMBAREA DOMICILIULUI

D<sup>r</sup> SALTER

Special. Boale de femei și Syphilis

S'A MUTAT

vis-à-vis de grădina Sf. George, lângă Banca României.

Strada *Lipseani* Nr. 96, etajiu I

Consultațiunii în toate zilele de la 2—5.

## O CAMERA ELEGANT MOBILATA

este de inchiriat, strada *Doamnei* Nr. 14 bis în casele moștenitorilor *F. Göbl*.

## VIN NEGRU

de *Oravița* și *Golu-Drancea*

Vechiu de 4 ani, calitate superioară tuturor altor vinuri. — 15 fr. vadră și

ALB DE DRAGASIANI

din recolta anului 1881. — 15 fr. vadră la

PAUN POPESCU & C<sup>omp</sup>.

18, Strada *Lipseani*, 18.

## CASA DE SCHIMB

C. STERIU & C<sup>omp</sup>.

No. 19, STRADA LIPSCANI, No. 19.

## CURSUL BUCURESCI

Pe ziua de 29/10 Mai 1886, ora 10.

	Cump.	Vënd.
5% Impreutul Comunal	78	78½
5% Scrisuri Funciare urbane.	84½	85
5% „Rurale.	89	89½
5% Rentă Română perpetuă.	93	93¼
5% „amortisabilă.	95¼	96¼
6% Scrisuri Funciare Urbane.	98½	94
6% Oblig. de Stat (conv. Rurale).	87½	88
6% „Căile ferate Rom.	106½	107½
7% Scrisuri Funciare Urbane	102	102½
7% „Rurale.	106	106½
5% Imprem. Comunal 1884 not.	—	—
8% Impreutul Oppenheim	—	—
Oblig. Case. Pensiun. (Nom.-300)	205	215
Impr. cu prime orașul <i>Bucuresti</i> .	32	33
Acțiunii Credit Mobiliar	—	—
„Construcțiuni.	162	165
„Nationale.	—	—
„Dacia-România.	—	—
„Banca Națională	1020	1030
Fioriini Valuta Austriacă.	201½	202
Mărci Germane.	124½	125
Bilete Franceze.	100	100½
„Englese.	24½	25
Ruble Rusești	245	250
Aur contra Argint și Bilete	14½	14¾

NB. Cursul de mai sus este în monedă de aur socotit după cursul făscului. — Adresa pentru telegrame: STERIU.

## INSTITUTUL METEOROLOGIC DIN BUCUREȘTI

### BULETIN ATMOSFERIC

STATIUNI	Delta 29 Mai, Joi 1886 8 ore dim.					
	Barometru redus la 0o și la nivelul mării	Temperatura aerului în C.	Vântul	Starea cerului	Maximum	Minimum
T-Severin	751.6	17.2	WNW	acop.	24	16
Balota	752.7	15.4	W	noros	22	11
Craiova	748.0	16.6	W	acop.	29	15
Slatina						



Se află de vânzare la Tipografia Curții Regale, Pasagiul Român, No. 12.

**MANUALUL DE POLITIE JUDECĂTOAREASCĂ**  
coprinzând și formulare de procese-verbale prelucrat de **G. C. Răilianu**  
Licențiat în drept, fost președinte al tribunalului Băcău.  
— Prețul 5 lei noi. —

**DISTINSUL MAGASIN la Cavalierul de Mode**

Previne pe Onor. Public și distinsa sa Cliență că pentru Sesonul de Primă-Vară și Vară am primit deja un imens asortiment de Haine pentru Bărbați și Băieți de tot ce este mai nou și elegant.

**Cu deosebire se recomandă**

Pardesiuri cu și fără talia *Merveilleur*, Costume Veston *Vigogne*, Redingote, Jaquete cu veste *Diagonal*, Pantaloni culori distins *Fantaisie*, Veste broșate *Dernière mode*, Pardesiuri *Pelerin Grande Nouveauté*, Fracuri și costume fine de Salon etc. etc.

Eleganța confecțiunii, finețea stofelor și adevărata moderațiune a prețurilor fabricatelor noastre a fost apreciată de juriul Expozițiunii universale din Anvers 1885 care ne a conferit Medalia de clasa I.

**Cavalierul de Mode**  
2, Strada Șelari și colțul Covaci, 2.

**TAPETURI, PERVERSURI POLEITE**

și PLAFUNURI IN RELIEF,  
Vergele de alama pentru soari, sticle pentru usi (GARD-PORT)

din cele mai renumite fabrici, cu prețuri foarte moderate, recomandă Onorabilului Public sub-semnatul

**H. HÖNICH**  
Tapiser și decorator

No. 3, Strada Știrbey-Vodă, No. 3.

En cours de publication dans **LE JOURNAL DU DIMANCHE**

Recueil littéraire illustré qui paraît tous les Dimanches

**LE SECRET DU MARI**

Roman posthume et inédit par Octave FÈRE

**LA MÈRE RAINETTE**

Par Charles DESLYS.

**SAUVÉE PAR LA MORT**

Par Charles-Bernard DEROSNE

10 cent. le Numéro de 16 pages chez tous les Libraires

Abonnements : Départements, 1 an 8 fr. — 6 mois, 4 fr.

Pour tous les pays faisant partir de l'Union postale

1 an 8 fr. 50. — 6 mois, 4 fr. 25

La Collection se compose actuellement de 55 volumes et renferme les Ouvrages des meilleurs Écrivains contemporains.

Envoi franco sur demande affranchie d'un numéro spécimen et du catalogue indiquant les primes.

EN PRÉPARATION :

Romans de Charles MEROUVEL, Cam. BIAS, Alf. BRÉHAT, etc.

BUREAUX : 11, Place Saint-Andre-des-Arts. — PARIS.

**INSTITUTUL MEDICAL BUCUREȘTI**

6, STRADA VESTEII, 6

Secția medicală  
1. Hydroterapie, 2. Electrizare, 3. Orthopedie, 4. Gimnastică Medicală, 5. Inhalajii, 6. Masajii sistematici, 7. Serviciul la domiciliu, 8. Consultații medicale.

Secția Higienică  
1. Bae abur . . . . . 3.—  
1. Bae de puțină cu și fără dușe medicamentate . . . . . 2.50  
1. Dușe rece sistematică . . . . . 1.50

**BAI DE ABUR**

ȘI DE PUTINA

Nota. 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara.  
2. Pentru Dame însă, băile de abur, odată pe săptămână Vineri de la 7 ore dimineața până la 2 post meridian.

Prețurile la secția medicală conform prospectului. Direcțiunea.

**VINURILELE MAI BUNE DE ANSILVANIA**

pentru cari garantez et sunt veritabile



se pot găsi la **Gustav Rietz**  
Strada Carol I, 60  
în sticle umplute de mine,

cu prețurile de popul  
**J. B. TEUTSCH**  
Export de vinuri  
**SCHLOSSBERG** (Transilvania)  
— Liste prețuri gratis. —  
Depositar de vinuri indigene și streine

**UN ABSOLVENT**

al școlii de arte și meserii din județul Prahova, căsătorit un loc de Maister Sculptor și profesor de desenuri (cu noțiunile de geometria descriptivă, la vrea-una din școlile de meserie din România.  
Doritorii se poate adresa la redacțiunea acestui ziar.

Un agricultor teoretic și practic cu bune certificate, dorește a se angaja la o moșie ca administrator sau contabil.  
A se adresa strada Basarab, vis-a-vis No. 36.

**DE VENZARE**

Casele din str. Roseti No. 18, suburbia Stăicu, compuse din patru camere cu antruri sembite. Asemenea și necesare de zid învelite cu tînichie, precum și o mică grădină. — Doritorii cari vor fi amatori a le cumpăra sunt rugați a se adresa chiar în localul acestor case unde domiciliază și proprietarul.

**ANUNCIU**

De vânzare casele din Strada Smârdan, Nr. 10, făcând colț în Stradela Sf. Dimitrie, în apropiere cu noua construcție a Băncii Naționale.

Doritorii se pot adresa la proprietara care locuiește într'ensele, în toate zilele de la 12 ore pînă la 6 p. m.

**INDUSTRIA!**

**Casa Arbenz & Wolff**

București, 3, Strada Sf. Dumitru, 3. București.

cunoscut de mai mult timp în țară prin instalațiunile sale de turbine, mașine cu vapor, cazane, alimentațiunile de apă, fabricii de spirit, ateliere mecanice, ferestre. I mecanice și prin furniturile sale de toate utensiliile, care au vrut raport cu exploatațiunile industriale a creat acum un **BIUROU TECHNIC** pentru

**INDUSTRIA TEXTILA**

adică lână, în, căneapă și bumbac, fi atură, țesătură, împletitură, boiangeri etc.

Această secțiune este conflat unui inginer special în această ramură industrială, care posedând o experiență îndelungată, pune serviciile sale la dispozițiunea publicului, atât pentru amănunte în general cât și pentru studiul local, redactarea de planuri și devise relative. — Planuri și Devise sunt furnisate gratis; pentru studiul local se va socoti numai cheltuielile de voiajii.

**Casa ARBENZ & WOLFF**

execută sub garanția sa ori-ce instalațiuni industriale, procurând după cerere maestri și lucrători speciali.

**HOTEL FIESCHI**

BUCUREȘTI

SITUAT IN CENTRUL ORAȘULUI

7, Strada Șelari, 7.

Se găsește apartamente pentru familii cu anul și cu luna cu prețuri foarte moderate. Camere de la fr. 1—5 pe zi. La etajul III-lea odă frumoasă cu fr. 25 pe lună.

Salon de danț pentru baluri, nunți și adunări.

**Epitropia Asiezamintelor Brâncovenesci**

Se publică că la moșia Cervenica se află 1,700 kile porumb de vânzare, doritorii de a l cumpăra să se adreseze la cancelaria administrației din calea Rahovei, No. 3.

**STABILIMENTUL BĂILOR MINERALE DE LABUGHIA**

Stațiunea balneară de la Bughia ste bine cunoscută prin proprietățile hidro-fisico-chimice ale apelor care alimentează în mare cantitate stabilimentul, prin temperatura mai constantă și dulce de cât altele stațiuni din țară, din cauza lipsei vînturilor aspre și prin favorabila sa pozițiune geografică: destul de aproape de capitala Muscelului, cu care e legată prin o șea bună, ce permite plimbarea pe jos dintre Bughia și Câmpu-Lung, — înconjurată dealuri ce înfățișează privirii peisaje d'o frumusețe rară; afară de acestea de jur împrejur sunt multe locuri cari ațăță curiozitatea excursioniștilor și cari pot fi vizitate cu înlesnire.

Această stațiune din nou organizată, pentru a satisface cât mai bine trebuințele de cură și de trai ale vizitatorilor, sedeschide la 15 luni.

Aceste ape minerale folosesc radice la vîndicarea reumatismului, anemia, boalele de femei, scrofule, lîmfutice, nervoase, verice și ori-ce boale secrete, aceste foloase s'au constat de eminenți medici din țară și din străinătate.

În tot ce privește băile, locuința, irana, divertismentele, corespondența, s'au luat măsuri ca, ele să răspundă la așteptările vizitatorilor, cu prețuri moderate.

D. doctor V. Popescu din Câmpu-Lung va da toate consultațiunile onorabililor vizitatori.

Doritorii de a reține camere mai lin vreme se pot adresa, prin scrisori, la administrația în stabilimentul Bughia, lângă Câmpu-Lung.

ADMINISTRAȚIA.

**PROGRESUL MEDICAL ROMAN**

Ziar de medicină, farmacie și medicină veterinară

Anul al VIII, Redacțiunea Strada Polonă Nr. 27 București.

Prețul abonamentelor pe un an 20 lei; Studenți 10 lei.

**Erezii L. LEMAITRE Succesorii**

**TURNATORIE DE FER SI ALAMA—ATELIER MECANIC**

BUCUREȘTI

**ESECUTIUNE REPEDE**

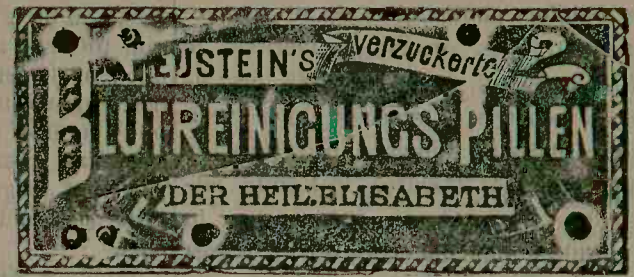
Se însărcinează cu construcțiunile de vagonete și railleurii pentru terasamente, asemeni și construcțiunile de turbine și mori pentru prețuri mult mai scăzute de cât cele de Viena și Pesta și cari sunt fixate pentru o moară cu

- 1 Piatră de la 36 la 1,500 lei
- 1 " " " 42 " 1,800 "
- 2 pietre " " 30 " 3,500 "
- 2 " " " 42 " 3,800 "

Instalațiunile de mori cu turbine foarte reabile — O moară cu turbine și pentru petre instalată de TURNATORIA LEMAITRE pe riul Sabar a costat 55000 lei și produce 3000 lei pe lună. — Un mare asortiment de petre de moară Lafert.

Avis morarilor și proprietarilor de mori.

EFINĂTATE — FUNCȚIONARE REGULATĂ. — FOLOS



Aceste hapuri sunt de prețierat tuturor preparavelor analoage, libere de ori-ce substanțe vătămătoare; întrebunțate cu cel mai mare succes la boalele organelor abdominale; sunt ușor purgative și prifică sângele; nici un remediul nu e mai favorabil și cu totul nevătămător spre a combate.

**Constipațiile**

izvorul sigur al celor mai multe boale. Fiind în formă zaharică, hapurile sunt luate bucurosi de copil. Aceste hapuri ad un certificat foarte onorific de la consideratul Curții, profesorul *Pitha*.

O cutie cu 15 hapuri costă 15 cr.; un sul cu 8 cutii sau 120 hapuri, costă numai 1 florin.

AVERTISMENT! Ori-ce cutie, pe care nu stă firma: Farmacia la Sf. Leopold și nu poartă pe dos marca noastră, este un falsificat de care să se ferească publicul.

Să se observe bine, să nu se cumpere un preparat rău, fără efect sau chiar stricacios. — Să se ceară: Hapurile Elisabeth lui Neustein; pe copertă și în instrucțiunea de întrebunțare ele au semnătura de sus.

Depul principal în Viena: Farmacia la Sf. Leopold a lui Ph. Neustein, Stadt, Ecke der Planken und Spiegelgasse.  
Depoi în București: Farmacia C. Kladni, strada Șerban-Vodă, 3

lordache N. Ionescu (restaurant) Strada Covaci, No. 3.

**VINURI VECHI**

200 vedre pelin, 120 vin alb și 150 roșu, cu 4 lei și 50 bani vadra, în Strada Polonă, Nr. 20.

**Bătăturile**

se vindecă în gese zile cu Colodiu Indian preparat de I. A. Ciura, farmacist. Strada Lipsani, Palatul societății 'Dacia.'  
— Prețul 1 fr. 50 bani. —

**A. CAROL PFEFFER**

Atelier de Legătorie BUCUREȘTI  
5, Strada Regală, 5  
— vis-a-vis de Hotel Union —  
Atelier de legătorie de Cărți de lux, galanterie, cartonage și pas-paturii de fotografie.

**Un nou transport**

din renumitul Ulei pentru usul mașinelor a sosit și se află de vânzare la d-nii A. E. Zehender & C-nia, calea Moșilor Nr. 50.

**LUCRARI TIPOGRAFICE DE LUX ȘI MERCANTILE**

BONURI, CECURI, COMPTURI, POLIȚE FACTURI, REGISTRE.

DIFERITE INVITAȚUNI DE BAPTEZ, NUNTĂ, ETC.

CONTRACTE

ZIARE

Doni M. d'Arzini de la Expozițiunea din București și lași 1865. Medalia Bene-Merenti.

ACURATEȚA ȘI ESACTIZATEA SUNT DEVIȘA STABILIMENTULUI.

**ATELIER DE LEGĂTORIE**

essecută ori-ce fel de lucrări în această branșă

**TIPOGRAFIA CURȚII REGALE F. GÖBL FII**

12, PASSAGIUL ROMÂN, 12.

Se essecută DIFERITE CĂRȚI SCOLASTICE ȘI DIDACTICE în toate limbile usuale și ori-ce mărime.

SPECIALITATE DE CĂRȚI DE VISITĂ  
Depositar de Carnete pentru lucrători, Foi de plată, State, Liste de bucate și tot ce se atinge de Comptabilitate pentru Păduri și Moși.

Domnii proprietari și arendași și pot adresa comandezile prin scrisori

**DE ARENDAT**

de la Sf. Gheorghe 1887, moșia Cioroica județul Teleorman, în tindere de 503 Pogoane împreună cu o moară cu două roate de făcău pe apa Teleormanu, 20 minute de orașul Alexandria Arături de toamnă să pot face de la Sf. Dumitru 1886. Doritorii să se adreseze la proprietara, Smaranda Furulescu, Strada Sf.ii Voevozi No 38 București.

**STABILIMENT THERMAL VICHY**

(Francia, Desparțamentul Allier) Prop. statea statul francez Administrațiune: Paris, 8, bual. Mastmarre.  
**STAGIUNEA BĂILOB**  
Le Stabilimentul din Vichy, unul din cele mai bine instalate din Europa, se găseac Băi și Duge de toate felurile pentru tratamentul maladiilor de stomach, ale ficatului, ale beseicii, gravelei, diabetului, podagrei, petrolor urinare, etc.  
În toate zilele de la 15 mai la 15 septembrie: Theatru și Concerte la Casino. — Muzică în Parc. — Cabinet de lectură. — Salon rezervat domnelor. — Saloane pentru joc, conversațiune și billiard.  
Tele dramarile de fer vandac la Vichy.  
Pentru renseignements a se adresa la Comand. 6, boulevard Montmarre, Paris.